

## FOURTH COMMITTEE

## TRUSTEESHIP

Summary Record of Meetings

## QUATRIEME COMMISSION

## TUTELLE

Compte rendu des Séances

Monday, 16 December 1946

Lundi 16 décembre 1946

## TWENTY-FIFTH MEETING

## VINGT-CINQUIEME SEANCE

*Held at Lake Success, New York, on Wednesday, 11 December 1946, at 11.30 a.m.*

*Tenue à Lake Success, New-York, le mercredi 11 décembre 1946, à 11 h. 30.*

*Chairman: Mr. MACEachen (Uruguay).*

*Président: M. R. MACEachen (Uruguay).*

**1. Consideration of the Rapporteur's draft report concerning the statement by the Union of South Africa on the outcome of their consultation with the peoples of South-West Africa as to the future status of the mandated territory and implementation given to the wishes thus expressed (document A/C.4/76)**

**1. Discussion du projet de rapport présenté par le Rapporteur, relatif à la déclaration de l'Union Sud-Africaine sur le résultat de ses consultations poursuivies avec les peuples du Sud-Ouest Africain relativement au statut futur des territoires sous mandat, et suite à donner aux desiderata exprimés (document A/C.4/76)**

Mr. PEREZ CISNEROS (Cuba), though considering that the report as a whole was correct, did not agree with the wording when it spoke of "resolutions adopted by the Sub-Committee". This did not show that the composition of the Sub-Committee was necessarily artificial and that its recommendations were only those of the majority.

M. PEREZ CISNEROS (Cuba), tout en estimant que le rapport est exact dans son ensemble, n'approuve pas les termes "résolutions adoptées par la Sous-Commission." Cela, cependant, ne signifie pas que la composition de la Sous-Commission soit nécessairement artificielle et que les recommandations de celle-ci soient uniquement celles de la majorité.

The CHAIRMAN suggested that the text should read "recommended by the majority of the Sub-Committee", and that the result of the voting should be recorded.

Le PRÉSIDENT propose que le texte soit modifié comme suit: "recommandé par la majorité de la Sous-Commission", et que le résultat du vote soit inscrit au procès-verbal.

Mr. PEREZ CISNEROS (Cuba) agreed.

M. PEREZ CISNEROS (Cuba) se déclare d'accord.

Mr. ANDREWS (Union of South Africa) suggested that the report should state that the Sub-Committee's majority text had not been "voted on", rather than that it had not been "adopted."

M. ANDREWS (Union Sud-Africaine) propose que le rapport devrait mentionner que le texte soumis par la majorité de la Sous-Commission n'a pas fait l'objet d'un "vote", mais plutôt qu'il n'a pas été "adopté".

Mr. MENON (India) expressed the view that such a change might give rise to an erroneous interpretation of what had actually taken place in the Committee.

M. MENON (Inde) estime qu'un tel changement pourrait donner lieu à une interprétation erronée de ce qui s'est réellement passé au sein de la Commission.

Mr. KASSERN (Poland) suggested that paragraph 3 should be redrafted as follows: "The Fourth Committee, on the proposal of the Indian delegation, approved an alternative resolution by seventeen votes to fifteen, with four abstentions, and therefore the above resolution was not voted upon."

M. KASSERN (Pologne) propose que l'on rédige le paragraphe 3 de la façon suivante: "La Quatrième Commission, sur la proposition de la délégation de l'Inde, approuve une contre-résolution par dix-sept voix contre quinze et quatre abstentions, et, en conséquence, la première résolution n'a pas fait l'objet d'un vote."

**Decision:** *The Committee approved the draft report of the Rapporteur (document A/C.4/76) as amended.*

## 2. Consideration of the Rapporteur's draft report concerning the transmission of information by Members under Article 73(e) of the Charter (documents A/C.4/77 and A/C.4/77/Corr.1)

Mr. PEREZ CISNEROS (Cuba) reiterated his observations made with reference to document A/C.4/76.

Mr. STEIN (Union of Soviet Socialist Republics) shared the view of the Cuban representative and stated that in the case of each recommendation the vote should be recorded.

Mr. NAGGIAR (France) restated the reservation which the French delegation had made with regard to the establishment of an *ad hoc* committee. He could not undertake that France would be prepared to send a representative to that committee as she considered its establishment a contravention of the provisions of Article 73(e) of the Charter. He requested that the reservation of his delegation should be included in the Rapporteur's report.

Mr. STEIN (Union of Soviet Socialist Republics) considered that any delegation had the right to make a reservation and that it was entitled to its inclusion in the report.

Mr. ANDREWS (Union of South Africa), noting that the number of members absent had been listed in the Rapporteur's draft report concerning South West Africa, suggested that the same procedure should be followed in the document under consideration.

Mr. STEIN (Union of Soviet Socialist Republics) doubted whether it was necessary to list the number of members absent.

An exchange of views followed in which Mr. PEREZ CISNEROS (Cuba), Mr. PRADENAS (Chile), Mr. NAGGIAR (France), Mr. LIU (China) and Mr. THOMAS (United Kingdom) participated.

The CHAIRMAN stated that a decision on that point would affect the previous report. He put the question to a vote.

**Decision:** *By thirty-seven votes to none with four abstentions it was decided not to mention the number of members absent in the report.*

Mr. NAGGIAR (France) wished to insert the clause "without prejudice to the future status of these territories" after the enumeration of the French possessions on page 2.

Mr. MENON (India) questioned the use of the term "establishments", suggesting that it should be replaced by "possessions".

Mr. BENSON (Secretary) explained that the term "establishments" was generally accepted.

**Décision:** *La Commission approuve le projet de rapport du Rapporteur (document A/C.4/76) ainsi amendé.*

## 2. Examen du projet de rapport du Rapporteur relatif à la transmission des renseignements communiqués par les Membres en application de l'Article 73 e) de la Charte (documents A/C.4/77 et A/C.4/77/Corr.1)

M. PEREZ CISNEROS (Cuba) réitère les observations précédentes concernant le document A/C.4/76.

M. STEIN (Union des Républiques socialistes soviétiques) se rallie à l'opinion exprimée par le représentant de Cuba, et déclare que le vote sur chaque recommandation doit être enregistré séparément.

M. NAGGIAR (France) renouvelle la réserve faite par la délégation française au sujet de l'établissement d'un comité spécial. Il ne peut prendre l'engagement, au nom du Gouvernement français, d'envoyer un représentant à ce comité, son pays considérant la création de celui-ci comme allant à l'encontre des dispositions de l'Article 73 e) de la Charte. Il demande que les réserves faites par sa délégation soient insérées dans le rapport du Rapporteur.

M. STEIN (Union des Républiques socialistes soviétiques) estime que toutes les délégations ont le droit de formuler des réserves et d'en demander l'insertion au rapport.

M. ANDREWS (Union Sud-Africaine) prend note que le nombre des absents a fait l'objet d'une mention dans le projet de rapport du Rapporteur relatif au Sud-Ouest Africain, et propose que l'on suive la même procédure dans le document actuellement à l'examen.

M. STEIN (Union des Républiques socialistes soviétiques) exprime des doutes quant à la nécessité de mentionner le nombre des absents.

Un échange de vues s'ensuit auquel prennent part M. PEREZ CISNEROS (Cuba), M. PRADENAS (Chili), M. NAGGIAR (France) M. LIU (Chine) et M. THOMAS (Royaume-Uni).

Le PRÉSIDENT déclare qu'une décision sur ce point concerne également le rapport précédent et met la question aux voix.

**Décision:** *On décide, par trente-sept voix contre zéro et quatre abstentions, de ne pas mentionner les noms des absents dans le rapport.*

M. NAGGIAR (France) désire qu'à la suite de l'énumération des possessions françaises qui figure à la page 2, on insère les termes "sans préjudice du statut futur de ces territoires".

M. MENON (Inde) met en doute l'emploi du terme "établissements" et suggère qu'on le remplace par "possessions".

M. BENSON (Secrétariat) explique que le terme "établissements" est généralement accepté.

Mr. DULLES (United States of America) suggested that reference should be made in the report to the statement of the delegation of Panama concerning the Panama Canal zone. He thought that it could best be done in the form of a footnote.

Mr. MENDOZA (Guatemala) requested that reference to his statement concerning the territory of Belice should also appear in the report.

The CHAIRMAN suggested that the reference should cover the statements made by the delegations of Guatemala, Mexico and the United Kingdom.

Mr. FERRER VIEYRA (Argentina) wished to make a reservation concerning the Falkland Islands and in particular Malvina.

The CHAIRMAN proposed that the representative of Argentina should consult with the representative of the United Kingdom with the view of preparing a joint statement for inclusion in the report.

Mr. ALFARO (Panama) agreed with the formula suggested by the United States representative for recording the position of the delegation of Panama.

Mr. PEON DEL VALLE (Mexico) thought that in the case of the statements of the delegations of Guatemala and the United Kingdom it would be sufficient if the report referred to the *Journal* containing the summary record of the meeting at which the statements had been made.

Mr. FERRER VIEYRA (Argentina) and Mr. THOMAS (United Kingdom) submitted the following joint statement:

“In regard to the Falkland Islands, the Argentine delegation, at the twenty-fifth meeting of the Committee, made a reservation to the effect that the Argentine Government did not recognize British sovereignty in the Falkland Islands. The United Kingdom delegation made a parallel reservation, not recognizing Argentine sovereignty in those islands”.

Mr. THOMAS (United Kingdom) pointed to the difficulties inherent in the last paragraph of document A/C.4/77. The creation of an *ad hoc* committee would involve an expenditure. According to rule 112 of the provisional rules of procedure for the General Assembly, no resolution involving expenditure could be passed until the Administrative and Budgetary Committee had expressed its opinion. Rule 82 stipulated that all elections should be taken by secret ballot. Consequently it would be impossible to follow the procedure outlined in the draft report.

Mr. PEREZ CISNEROS (Cuba) believed that the Committee could elect the members of the *ad hoc* committee and submit their names for the approval of the General Assembly.

M. DULLES (Etats-Unis d'Amérique) propose que mention soit faite au rapport de la déclaration de la délégation du Panama relative à la zone du Canal de Panama. A son avis, il est préférable de placer cette note au bas de la page.

M. MENDOZA (Guatemala) demande que sa déclaration au sujet du territoire de Bélize figure également au rapport.

Le PRÉSIDENT propose de faire état, dans la même note, des déclarations faites par les délégations du Guatemala, du Mexique et du Royaume-Uni.

M. FERRER VIEYRA (Argentine) désire formuler une réserve concernant les îles Falkland, en particulier celle de Malvina.

Le PRÉSIDENT propose que le représentant de l'Argentine se mette en rapport avec le représentant du Royaume-Uni afin de préparer une déclaration conjointe qui sera incluse dans le rapport.

M. ALFARO (Panama) approuve la formule proposée par le représentant des Etats-Unis concernant la position de la délégation du Panama.

M. PEON DEL VALLE (Mexique) estime qu'en ce qui concerne les déclarations faites par les délégations du Guatemala et du Royaume-Uni, il serait suffisant que la rapport porte la référence du *Journal* contenant le compte rendu de la séance au cours de laquelle ces déclarations ont été faites.

M. FERRER VIEYRA (Argentine) et M. THOMAS (Royaume-Uni) présentent la déclaration conjointe ainsi conçue:

“Relativement aux îles Falkland, la délégation argentine, au cours de la vingt-cinquième séance de la Commission, a formulé la réserve que le Gouvernement argentin ne reconnaissait pas la souveraineté britannique sur les îles Falkland. La délégation du Royaume-Uni a formulé une réserve parallèle, ne reconnaissant pas la souveraineté de l'Argentine sur ces îles.

M. THOMAS (Royaume-Uni) relève les difficultés devant lesquelles on se trouve dans le dernier paragraphe du document A/C.4/77. La création d'un comité spécial ne manquera pas d'occasionner des frais. Conformément à l'article 112 du règlement provisoire de l'Assemblée générale, on ne peut adopter aucune résolution entraînant des frais avant que la Commission administrative et budgétaire ait donné son avis. L'article 82 stipule que l'on procède à toutes les élections par voie de scrutin secret. En conséquence, il serait impossible de suivre la procédure exposée dans le projet de rapport.

M. PEREZ CISNEROS (Cuba) pense que la Commission a le pouvoir d'élire les membres du comité spécial sous réserve de soumettre leurs noms à l'approbation de l'Assemblée générale.

Mr. NAGGIAR (France) thought that it would be difficult to ascertain the number of States to be elected to membership on the *ad hoc* committee. Moreover, the problem of election was not urgent and therefore could be left open for the time being.

Mr. THOMAS (United Kingdom) associated himself with the views of the French representative. He proposed that the entire last paragraph after the word "abstentions" should be deleted.

Mr. PEREZ CISNEROS (Cuba) disagreed and suggested a modification of the last paragraph to the effect that the number of States should be defined.

Mr. RYCKMANS (Belgium) and Mr. BAILEY (Australia) associated themselves with the reservations made by the representatives of France and of the United Kingdom.

The RAPPORTEUR was of the opinion that the membership of the *ad hoc* committee should be composed of eight States.

Mr. NAGGIAR (France) opposed the insertion of a definite figure.

Mr. STEIN (Union of Soviet Socialist Republics) favoured that figure. It rested with the Governments concerned to send or not to send their representatives to the *ad hoc* committee. He proposed that the discussion should be closed.

**Decisions:** (1) *It was decided that the report should be modified to indicate that, if the General Assembly approved the creation of the committee, it should be invited to elect eight Members to send representatives.*

(2) *The whole of the Rapporteur's draft report on the transmission of information by Members under Article 73(e) of the Charter was adopted as amended.*

### 3. Consideration of the draft resolution of the Fourth Committee regarding the resolutions on holding regional representative conferences concerning Non-Self-Governing Territories (documents A/C.4/78 and A/C.4/78/Add.1)

Mr. NAGGIAR (France) wished to know whether the title "Resolution on holding a conference to implement the provisions of Chapter XI of the Charter regarding Non-Self-Governing Territories" did not prejudice a future decision of the General Assembly.

Mr. RYCKMANS (Belgium) considered it inexact to speak of implementing the provisions of Chapter XI. That would imply giving it a too broad interpretation.

The CHAIRMAN proposed the adoption of the following title: "Resolution on holding regional representative conferences concerning Non-Self-Governing Territories". He stated that the vote would be recorded in the report.

M. NAGGIAR (France) considère qu'il sera difficile de déterminer le nombre des États susceptibles d'être représentés au comité spécial. Il ajoute que, la question de l'élection n'étant pas urgente, elle peut être mise de côté pour le moment.

M. THOMAS (Royaume-Uni) se rallie à l'opinion du représentant de la France. Il propose la suppression de tout le dernier paragraphe après le mot "abstentions".

M. PEREZ CISNEROS (Cuba) exprime son désaccord et propose de modifier le dernier paragraphe afin d'y déterminer le nombre des États.

M. RYCKMANS (Belgique) et M. BAILEY (Australie) s'associent aux réserves faites par les représentants de la France et du Royaume-Uni.

Le RAPPORTEUR est d'avis que le comité spécial soit composé des représentants de huit États.

M. NAGGIAR (France) s'oppose à l'établissement d'un chiffre défini.

M. STEIN (Union des Républiques socialistes soviétiques) se prononce en faveur de ce chiffre. Il appartient aux Gouvernements d'envoyer ou de ne pas envoyer des représentants à ce comité spécial. Il propose la clôture de la discussion.

**Décisions:** 1) *La Commission décide que le rapport sera modifié de façon à indiquer qu'au cas où l'Assemblée générale approuverait la création du comité, elle devra élire huit États Membres qui y seront représentés.*

2) *Ainsi amendé, l'ensemble du projet de rapport du Rapporteur, relatif à la transmission des renseignements communiqués par les Membres, en application de l'Article 73 e) de la Charte, est adopté.*

### 3. Examen du projet du rapport de la Quatrième Commission sur la résolution de tenir des conférences régionales de représentants intéressant les territoires non autonomes (documents A/C.4/78 et A/C.4/78/Add.1)

M. NAGGIAR (France) demande si l'intitulé "Résolution de tenir une conférence pour mettre à exécution les stipulations de l'Article XI de la Charte concernant les territoires non autonomes" ne préjuge pas de la décision future de l'Assemblée générale.

M. RYCKMANS (Belgique) déclare qu'il est inexact de parler de l'exécution de la stipulation du Chapitre XII, et que ce serait lui donner une trop large interprétation.

Le PRÉSIDENT déclare que le titre adopté sera: "Résolution concernant des conférences régionales de représentants intéressant les territoires non autonomes"; et que le détail des votes sera donné au cours du rapport.

Mr. NAGGIAR (France) requested that the words *chargés de l'administration* on page 1 of the French version of the report should be replaced by the terms of Article 73 itself which were as follows: *qui ont ou qui assument la responsabilité d'administrer des territoires*.

The CHAIRMAN indicated his agreement and said that paragraphs of pages 1 and 2 were approved, after deletion of the clause "nineteen members were absent" and modification of the title.

After the Chairman had suggested to the representative of France that "together with" should be translated by *conjointement avec* the Committee proceeded to examine document A/C.4/78/Add.1.

Mr. NAGGIAR (France) said that the expression "irregular character of the procedure" should be taken in a very general sense. They merely signified the reservations made by France during the discussion and recorded in the summary records of the meetings.

After an exchange of views the representatives of the USSR, Belgium, the Union of South Africa and Poland, the CHAIRMAN suggested that the contested expression should be replaced by "stressing the irregular way in which the proposal had been introduced and discussed".

**Decisions:** (1) *The addendum, as amended, was adopted.*

(2) *The report was adopted with the proposed amendments.*

The meeting rose at 2 p.m.

M. NAGGIAR (France) demande que les termes "chargés de l'administration" de la page 1, soient remplacés par les termes mêmes de l'Article 73, à savoir "qui ont ou qui assument la responsabilité d'administrer des territoires".

Après l'accord du PRÉSIDENT, celui-ci déclare approuvés les paragraphes des pages 1 et 2, ia mention "dix-neuf membres étaient absents" étant supprimé, et le titre modifié.

Après que le Président eût suggéré au représentant de la France de traduire *together with* par "conjointement avec", la Commission passe à l'étude du document A/C.4/78/Add.1.

M. NAGGIAR (France) répond que les termes "caractère irrégulier de la procédure" doivent être pris dans un sens très général et qu'ils attestent simplement les réserves que la France a manifestées au cours de tous les débats et qui ont été consignées dans les comptes rendus des séances.

Après un échange de vues entre les représentants de l'URSS, de la Belgique, de l'Union Sud-Africaine et de la Pologne, le PRÉSIDENT propose de remplacer l'expression contestée par: "en soulignant le caractère irrégulier dans lequel la proposition avait été introduite et discutée".

**Décisions:** 1) *L'addenda ainsi modifié est adopté.*

2) *Le rapport avec les amendements suggérés est adopté.*

La séance est levée à 14 heures.